



*Para el Estudio del Secretario General de las Naciones Unidas sobre la Violencia contra los Niños*

**¿Qué es el Estudio de las Naciones Unidas sobre la Violencia contra los Niños?**

**INTRODUCCIÓN**

El presente documento te describe el Estudio sobre la Violencia contra los Niños que realizará la Organización de las Naciones Unidas (ONU). Está escrito para niños, niñas y jóvenes entre 12 y 18 años, y también puede ser usado para hablar sobre el Estudio con niños de menor edad. Es una versión adaptada para niños del 'documento conceptual' formulado para el Estudio.

El documento conceptual fue escrito hace más de un año, así que algunas cosas mencionadas en el presente documento ya han sucedido.

Este documento te dirá:

1. ¿Quién pidió el Estudio y por qué se está llevando a cabo?
2. ¿Quién estará a cargo del Estudio y quiénes más participarán?
3. ¿Cómo se hará el Estudio?
4. ¿Qué examinará el Estudio?
5. ¿Qué logrará el Estudio?
6. ¿Cómo pueden participar los niños y jóvenes?
7. ¿Qué pasará al final del Estudio?

Si hay palabras que no entiendes, mira el Banco de Palabras al final de este documento.

Save the Children ha producido esta versión adaptada para niños con ayuda del equipo de la ONU formado para el Estudio, y también con ayuda de niños y otras organizaciones.

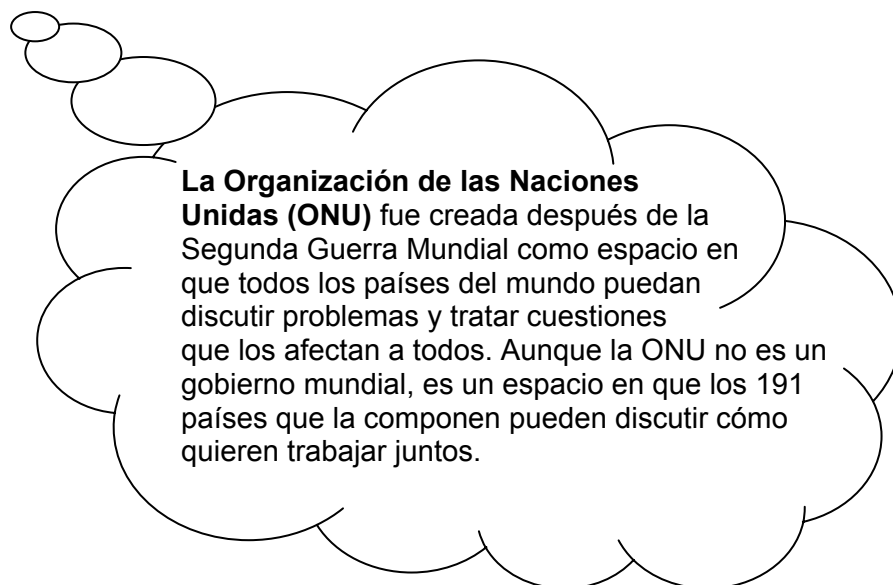
El documento conceptual fue el primer documento oficial del Estudio de las Naciones Unidas. Puedes encontrarlo en el sitio web del Comité de los Derechos del Niño:  
<http://www.unhcr.ch/html/menu2/6/crc/conceptpaper.doc>

Si has terminado de leer este documento y tienes más preguntas, pide una copia de "Preguntas y respuestas sobre el Estudio de las Naciones Unidas sobre la Violencia contra los Niños".

El Estudio de las Naciones Unidas sobre la Violencia contra los Niños es un proyecto internacional. Examinará la violencia cometida contra los niños en todo el mundo y lo que se puede hacer contra ella. El Estudio se realizará en dos años. Ayudará a la ONU, gobiernos, comunidades, padres, niños y organizaciones que trabajan con y para los niños a conocer y comprender mejor:

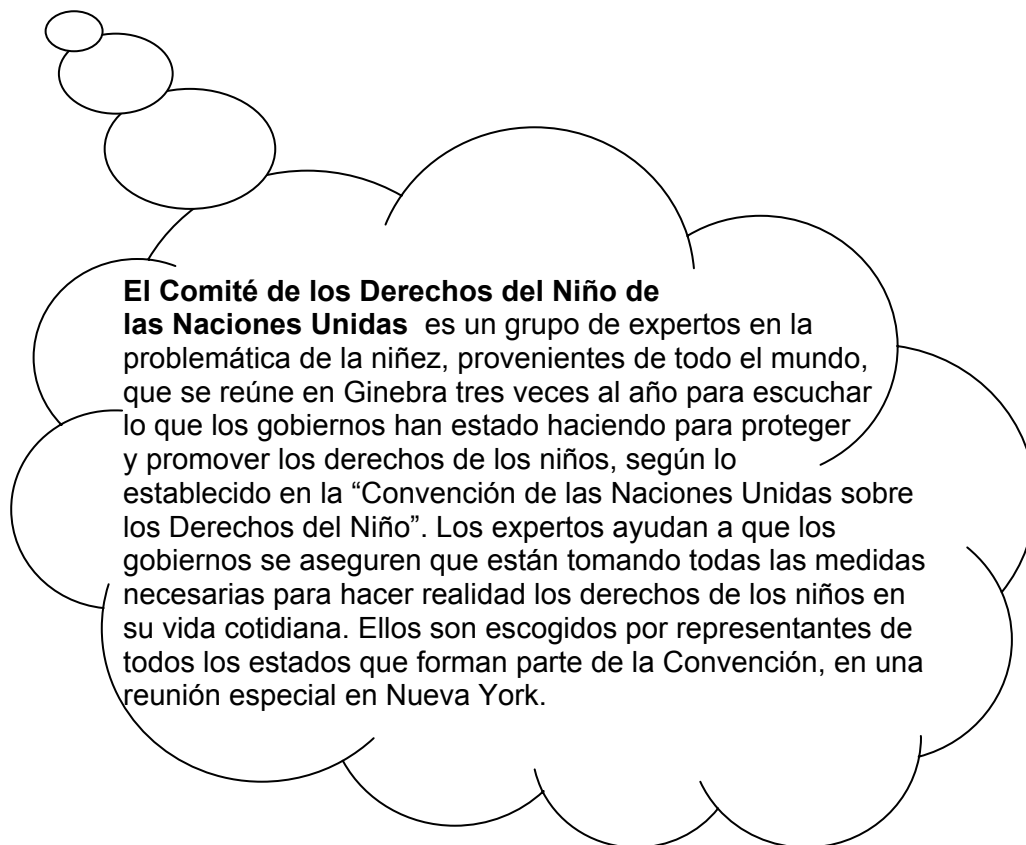
- qué tipo de violencia enfrentan los niños en todo el mundo
- cómo la violencia afecta a los niños
- qué debe hacerse para prevenir toda forma de violencia contra los niños
- cuál es la mejor manera de ayudar a los niños que han enfrentado violencia
- qué pueden hacer los niños para protegerse de la violencia
- cuáles son las causas de la violencia contra los niños

Es una oportunidad importante para averiguar lo que los niños mismos, así como sus familias y comunidades, están haciendo sobre la violencia que experimentan. Asimismo, es una ocasión para conocer las ideas que los niños tienen para prevenir la violencia. Toda persona responsable de proteger a los niños de la violencia puede aprender cómo cumplir mejor su misión.

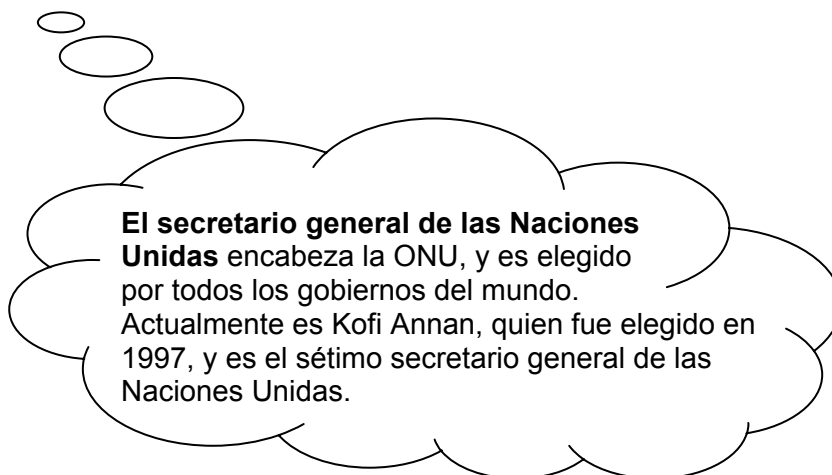


## 1. ¿QUIÉN PIDIÓ EL ESTUDIO?

Este Estudio fue sugerido por el Comité de los Derechos del Niño de las Naciones Unidas. El Comité consideró que debía hacerse más para prevenir la violencia y proteger y ayudar a los niños que enfrentan violencia. El Comité espera que un Estudio pueda ayudar a encontrar ideas para detener la violencia contra los niños.



El Comité escribió una carta al secretario general de las Naciones Unidas, Kofi Annan. El secretario general llevó la carta a la Asamblea General de las Naciones Unidas, donde están representados los gobiernos de todos los países del mundo. Estos gobiernos acordaron luego pedir al secretario general que designase un experto independiente que se hiciera cargo del Estudio.



## 2. ¿QUIÉN ESTARÁ A CARGO DEL ESTUDIO Y QUIÉNES MÁS PARTICIPARÁN?

Para realizar el estudio fue designado un experto independiente. Su nombre es Paulo Sergio Pinheiro, quien es experto en derechos humanos y profesor brasileño. Él trabajará con un pequeño equipo en Ginebra, Suiza, denominado Secretariado.

Contará con la ayuda de tres organizaciones de las Naciones Unidas:

- La Oficina del Alto Comisionado para los Derechos Humanos (OACDH)
- El Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF)
- La Organización Mundial de la Salud (OMS)

Paulo Pinheiro trabajará también con el Comité de los Derechos del Niño de las Naciones Unidas, otras agencias de la ONU, gobiernos y organizaciones nacionales e internacionales, especialmente las que velan por los derechos de los niños.

El Estudio examinará otros trabajos sobre la violencia, incluyendo el *Informe Mundial sobre la Violencia y la Salud* de la OMS. También usará la experiencia e investigaciones de organizaciones que han trabajado para proteger y ayudar a los niños que enfrentan violencia.

Paulo Pinheiro y las organizaciones que trabajan con él creen que es muy importante que los niños participen activamente en el Estudio. Puedes leer más sobre esto en la Sección 6, “¿Cómo pueden participar los niños?”

## 3. ¿CÓMO SE HARÁ EL ESTUDIO?

El Estudio se basará en investigaciones ya realizadas sobre la violencia contra los niños. Su objetivo es reunir en un solo lugar lo que sabemos ahora. Por ejemplo, empleará información de la Sesión Especial en Favor de la Infancia de la Asamblea General de las Naciones Unidas. También se emplearán estadísticas oficiales de la ONU y otras organizaciones, tales como UNICEF. Si se encuentran vacíos en los conocimientos, pueden realizarse investigaciones sobre cuestiones nueva o no atendidas.

Los países serán alentados a llevar a cabo una revisión nacional que considere cuidadosamente todo lo que están haciendo sobre la violencia contra los niños. Ello debe incluir cuántos niños están enfrentando violencia y qué leyes existen, y otras maneras de proteger a los niños. Después de la revisión, cada país debe tener estadísticas y un panorama completo de la magnitud de la violencia contra los niños en su país.

Para ayudar a los gobiernos con la revisión nacional el Secretariado del Estudio enviará un cuestionario. Este cuestionario hará preguntas sobre las leyes y planes que los gobiernos tienen para detener la violencia contra los niños.

En tu país muchas organizaciones deben tomar parte en la revisión nacional. Los niños, incluyendo sus organizaciones, pueden trabajar junto con el gobierno y organizaciones no gubernamentales (ONGs) para asegurar que los niños estén incluidos en el trabajo del Estudio.

Cada región del mundo realizará una consulta, esto es, una reunión para discutir la violencia contra los niños en esa región. Las regiones son: Asia del Este y Pacífico, Asia del Sur, África del Este y del Sur, África del Oeste y Central, Medio Oriente y África del Norte, Europa y Asia Central, América del Norte, América Latina y el Caribe.

Las consultas regionales congregarán a representantes de gobiernos, agencias de la ONU y ONGs. Aquí también los niños pueden trabajar junto con agencias de la ONU —por ejemplo, UNICEF— y ONGs para asegurar que los niños sean invitados y escuchados en estas reuniones.

Las revisiones nacionales y consultas regionales pueden usarse para asegurar que los países presten atención al problema de la violencia contra los niños. A todos los países y regiones se les pedirá que compartan ideas sobre qué hacer para prevenir la violencia contra los niños y protegerlos mejor. Como parte de esto, los países en desarrollo, por ejemplo en África, Asia y América del Sur, pueden compartir buenas ideas con otros países en desarrollo. El Estudio llevará al establecimiento de redes que ayuden a encontrar y divulgar buenas maneras de tratar la violencia contra los niños y ayudar a los niños que han sufrido violencia a reconstruir sus vidas.

El experto independiente Paulo Pinheiro visitará también países para examinar lo que los gobiernos están haciendo para prevenir la violencia y proteger a los niños.

#### **4. ¿QUÉ EXAMINARÁ EL ESTUDIO?**

Muchas niñas y muchos niños en todo el mundo enfrentan violencia en su vida cotidiana. Hay muchos tipos de violencia experimentada por niños de diferentes maneras en diferentes regiones. La violencia ocurre en las ciudades y en el campo, dentro de las familias, escuelas, lugares de trabajo y en las calles.

El Informe Mundial sobre la Violencia y la Salud de la Organización Mundial de la Salud ha tratado de decir lo que significa la violencia, y este Estudio usará la misma definición. **La violencia es:**

*“El uso intencional de la fuerza física o el poder, en amenaza o en hecho, en contra de sí mismo, otra persona, o en contra de un grupo o comunidad, el cual resulta o tiene alta probabilidad de resultar en herida, muerte, daño psicológico, maldesarrollo o privación”.*

Este Estudio centra su atención en la violencia que se produce cuando una persona usa su fuerza o su posición de poder para hacer daño a otra persona a propósito, no por accidente. La violencia incluye amenazas, y actos que podrían causar daño, así como actos que realmente causan daño. El daño puede ser a los sentimientos de una persona, su mente o su salud o bienestar general, así como a su cuerpo. También significa el daño que las personas se hacen a sí mismas, incluyendo el quitarse la vida.

## **¿Qué incluye la violencia contra los niños?**

**Para este Estudio, son niños:** todas las personas menores de 18 años.

**Para este Estudio, la violencia contra los niños es:**

- Toda forma de violencia física o mental, lesión y abuso (que haga daño a tu cuerpo o a tu mente)
- Abandono o maltrato
- Maltrato o explotación, incluyendo abuso y explotación sexual (por ejemplo, prostitución infantil)
- Tráfico (compra y venta) de niños
- Abuso infantil es toda forma de violencia contra los niños cuando es cometida por una persona que es responsable de ellos, o tiene poder sobre ellos, y que es alguien en quien los niños deberían poder confiar (como son los padres, otros familiares cercanos o maestros)

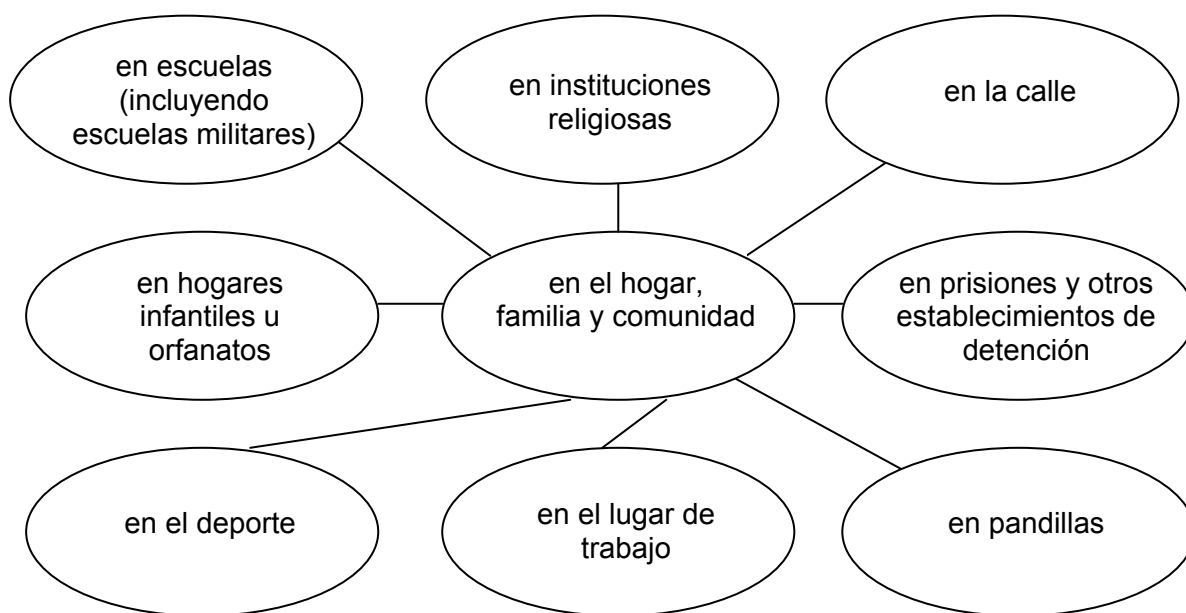
## **¿Dónde se produce la violencia?**

El Estudio examinará todos los diferentes lugares donde hay violencia contra niños, y hará un esfuerzo especial para encontrar buenas maneras de prevenir la violencia o tratarla cuando se produce. Prestará especial atención a la violencia contra los niños dentro de la familia. Esto significa no sólo la violencia cometida por los padres, sino también por cualquier otra persona que pueda ser considerada parte de la familia de un niño o niña. La familia extendida incluye a los abuelos, tíos, primos y otros. También se incluye la violencia de hermanos y hermanas.

Averiguar cómo las familias y comunidades protegen a los niños es una meta importante del Estudio. Pero existen también ciertas costumbres que son dañinas para los niños, especialmente las niñas, que son incluidas como una clase de violencia contra los niños dentro de la familia. Por ejemplo:

- mutilación genital femenina (cortar las partes sexuales de una niña)
- abuso sexual infantil, incluyendo niñas casadas a muy poca edad u obligadas a casarse
- asesinatos por honor, en que hombres matan a niñas en nombre del 'honor' familiar, por ejemplo, por tener relaciones sexuales fuera del matrimonio o por negarse a un matrimonio arreglado por su familia

La violencia se produce en lugares públicos y privados:



La violencia en las escuelas incluye intimidación y la forma en que maestros y otros empleados usan la disciplina o el castigo. El Estudio también considerará la violencia que los niños pueden enfrentar cuando están en problemas con la ley o la policía; por ejemplo, cuando son arrestados. Examinará el uso de castigo físico y la pena de muerte, así como la tortura y el tratamiento degradante. Se estudiarán todas las clases de violencia contra los niños cometidas por quienes se dedican al crimen organizado, incluyendo el narcotráfico.

La única forma de violencia que el Estudio no examinará es la violencia causada por la guerra o el conflicto armado. Este tipo de violencia contra los niños fue descrito en el informe de 1996 acerca del *Impacto del conflicto armado sobre los niños*. Si deseas saber más de este estudio, visita <http://www.unicef.org/graca>

La discriminación puede causar violencia, si eres tratada mal porque eres niña, o de una raza, religión o zona diferente del país, o eres pobre, o porque tienes alguna discapacidad o alguna otra razón. El Estudio examinará maneras efectivas de detener esto. Algunos grupos de niños tienen mayor probabilidad de verse expuestos a la violencia, por ejemplo, niños migrantes que se han trasladado de otro país, niños indígenas y niños de razas, religiones o grupos étnicos diferentes.

El Estudio examinará qué ideas tiene la gente sobre el género, es decir, sobre los roles que la sociedad da a hombres y mujeres, niños y niñas, y cómo estas ideas pueden causar o prevenir la violencia.

Los gobiernos mismos pueden ser responsables de la violencia contra los niños, si las personas que emplean, por ejemplo, policías, funcionarios de prisiones, o gente que administra escuelas, orfanatos u hospitales, ejercen violencia contra los niños. Los gobiernos tienen también la responsabilidad de hacer todo lo que esté en su poder para detener la violencia contra los niños provenga de donde provenga, incluyendo sus familias.

## 5. ¿QUÉ ESPERA LOGRAR EL ESTUDIO?

El Estudio tiene por objeto ayudar a mejorar la situación de los niños. Hará esto presentando ante la atención mundial el abuso cotidiano contra los niños. También divulgará formas en que los niños que enfrentan violencia puedan ser ayudados, y además, cómo puede prevenirse la violencia desde un principio. Debido a la importancia del Estudio, y a que éste tratará de atraer mucha atención hacia los problemas y soluciones relacionados con la violencia, se espera que los gobiernos se convencerán de hacer más esfuerzos para detener la violencia contra los niños.

En 1996 la ONU concluyó un estudio sobre el impacto de la guerra y el conflicto armado sobre los niños, conducido por Graça Machel. Este estudio permitió que todos supieran que miles de niños estaban siendo usados como soldados, e hizo sugerencias claras sobre qué hacer para ayudar; por ejemplo, cambiar las normas del derecho internacional. Se espera que este nuevo Estudio tendrá igual éxito.

Al final del Estudio debe haber ideas sobre:

- cómo pueden mejorarse las cosas para que haya menos violencia contra los niños en el hogar y en las familias, en las escuelas y en la comunidad
- qué pueden hacer las leyes para detener la violencia y proteger a los niños que enfrentan violencia
- por qué ocurren diferentes tipos de violencia y qué puede hacerse para prevenir la violencia y proteger a los niños contra ella. Las propias ideas de los niños sobre prevención y protección serán parte importante del Estudio
- qué pueden hacer los gobiernos, la ONU y otras organizaciones para ayudar a los niños que han sufrido violencia
- qué pueden hacer los niños mismos, así como sus familias y comunidades, para detener la violencia
- cómo pueden niños y hombres, así como niñas y mujeres, ayudar a prevenir la violencia contra la niñez
- qué está funcionando y qué no está funcionando para detener la violencia contra los niños

Estas ideas irán destinadas a los gobiernos del mundo entero, organizaciones internacionales incluyendo la ONU y las organizaciones basadas en la comunidad. Formas de trabajar que han tenido éxito previniendo la violencia y protegiendo a los niños serán compartidas en todo el mundo, a fin de que todos podamos aprender de ellas.

Alentando a los niños a hablar sobre sus experiencias y puntos de vista sobre la violencia, el Estudio ayudará a aumentar la comprensión de este grave problema. Esto también ayudará a los gobiernos, la ONU y todo el mundo a pensar en las formas que mejor funcionen para proteger a los niños de la violencia.

Los niños podrán compartir sus propias ideas y hacer planes para ayudarse a sí mismos. También podrán aprender de otros niños de otros países sobre sus experiencias y cómo han tratado con la violencia en su propio ambiente.

## **6. ¿CÓMO PUEDEN PARTICIPAR LOS NIÑOS?**

En la Sesión Especial de las Naciones Unidas a Favor de la Infancia, los adultos han visto cómo los niños pueden participar en grandes proyectos internacionales. Organizaciones para la infancia tales como UNICEF también han hecho participar a niños en investigación y capacitación de otros niños. Este Estudio aprovechará ese trabajo y asegurará que las voces de los niños sean escuchadas.

### **¿Cómo participarán los niños en el Estudio?**

- Compartiendo sus experiencias y puntos de vista
- En la planificación del Estudio
- En reuniones nacionales y regionales
- Como investigadores
- Examinando lo que significa la información reunida
- Promoviendo los mensajes producidos por el Estudio
- Ayudando a crear sitios web y otras formas de hacer que la gente sepa del Estudio y participe en él

Los planes se elaborarán para asegurar que los niños estén a salvo al participar en el Estudio. Por ejemplo:

- Sólo participarán los niños que QUIERAN hacerlo
- Los padres o comunidad en que viven los niños deberán aceptar que los niños pueden participar
- Si los niños participan en el Estudio o sus actividades relacionadas, lo que digan confidencialmente no podrá ser compartido con otros
- Si los niños hablan sobre la existencia de abuso, deben saber que pueden recibir ayuda, y que los organizadores pueden tener que denunciar este abuso a las autoridades después de discutirlo con el niño o niña

## 7. ¿QUÉ PASARÁ AL FINAL DEL ESTUDIO?

El Estudio propondrá ideas y planes para mejorar las cosas para los niños que enfrentan violencia. Estas ideas irán destinadas a gobiernos, la ONU y otras organizaciones. Como en el Estudio participarán niños, éstos también pueden ayudar a poner en acción las ideas y planes.

El experto independiente Paulo Pinheiro escribirá un informe que será enviado al secretario general de las Naciones Unidas en el 2006 (inicialmente la fecha había sido el 2005). El informe será entregado a los gobiernos y otras entidades de la ONU, por ejemplo, la Comisión de Derechos Humanos. Después de eso se publicará un gran libro, junto con un informe redactado especialmente para los niños.

### **ACTUALIZACIÓN: ¿QUÉ HA PASADO DESDE QUE SE ESCRIBIÓ ESTE DOCUMENTO CONCEPTUAL?**

- ❖ En febrero del 2004 se envió un cuestionario a todos los gobiernos, para indagar sobre:
  - las leyes que ayudan a prevenir la violencia y proteger a los niños que han enfrentado violencia
  - las cosas que se hacen para detener la violencia contra los niños
  - cómo ayudan las organizaciones de cada país a detener la violencia
  - cómo participan los niños mismos en prevenir la violencia
  - qué planes hay para mejorar la situación
  - qué estadísticas e investigaciones se han producido sobre la violencia contra los niños
  - qué se ha hecho para que la gente sea consciente de la violencia contra los niños y sepa qué hacer contra ella

Muchos gobiernos han respondido ya y enviado sus cuestionarios a la ONU.

- ❖ Se están planificando reuniones para todas las consultas regionales en el 2005
- ❖ Se está reuniendo información, y se ha preparado un esbozo del Informe del Estudio

## **BANCO DE PALABRAS**

<b>abuso</b>	mal trato que causa daño físico o mental
<b>abandono</b>	no ser atendido adecuadamente; descuidar a una persona
<b>abuso infantil</b>	toda clase de daño hecho a niños, incluyendo el producido por abandono; violencia física, sexual o mental ejercida por alguien que es responsable de ellos, o tiene poder sobre ellos, y en quien los niños deberían poder confiar
<b>abuso sexual infantil</b>	toda clase de actividad sexual practicada con niños, especialmente por una persona que es responsable de ellos, o tiene poder sobre ellos, y que es alguien en quien los niños deberían poder confiar
<b>adaptado para los niños</b>	diseñado para los niños, y que ellos puedan comprender
<b>Asamblea General</b>	191 países están representados en la Asamblea General de las Naciones Unidas. Es como un parlamento de las naciones que se reúne en Nueva York para discutir los problemas más importantes del mundo. Aunque la ONU no es un gobierno mundial, es un espacio donde los países pueden discutir cómo quieren trabajar juntos
<b>asesinatos por honor</b>	cuando hombres matan a niñas o mujeres en nombre del 'honor' familiar, por tener relaciones sexuales fuera del matrimonio, a veces incluso cuando han sido víctimas de violación, o por ejemplo, por negarse a un matrimonio arreglado por sus familias o buscar el divorcio
<b>castigo físico</b>	el castigo físico incluye toda clase de violencia física, incluyendo bofetadas, golpes, palizas, ejercida con la intención de controlar, educar o disciplinar
<b>Comisión de Derechos Humanos</b>	la Comisión de Derechos Humanos de las Naciones Unidas, compuesta por 53 Estados, se reúne cada año en Ginebra en marzo y abril durante seis semanas. Participan más de 6,000 delegados de los Estados miembros y observadores y de organizaciones no gubernamentales. Examina la problemática de los derechos humanos en todo el mundo.
<b>Comité de los Derechos del Niño</b>	un grupo de expertos sobre temas de infancia procedentes de todo el mundo que se reúne en Ginebra tres veces al año para escuchar lo que los gobiernos han estado haciendo para proteger y promover los derechos de los niños, según lo establecido en la "Convención de las Naciones Unidas sobre los Derechos del Niño". Los expertos ayudan a que los gobiernos se aseguren que están tomando todas las medidas necesarias para hacer realidad los derechos de los niños en su vida cotidiana. Ellos son escogidos por representantes de todos los estados que forman parte de la Convención, en una reunión especial en Nueva York.

<b>comunidad</b>	grupo de personas que se conocen entre sí, o viven cerca unas de otras, o tienen otras cosas en común
<b>consulta</b>	preguntar a la gente lo que piensa sobre algún asunto
<b>Convención sobre los Derechos del Niño</b>	La Convención de las Naciones Unidas sobre los Derechos del Niño expone con detalle los derechos humanos básicos que tienen los niños en todas partes. 192 países del mundo han firmado la Convención. Puedes averiguar más al respecto en <a href="http://www.unicef.org/crc">http://www.unicef.org/crc</a>
<b>crimen organizado</b>	cuando pandillas u organizaciones ilegales hacen dinero mediante el delito, por ejemplo, la mafia
<b>derechos humanos y derechos de los niños</b>	derechos que pertenecen a todos porque son humanos, incluyendo los derechos a las libertades básicas, y a tener lo que necesitan para sobrevivir, desarrollarse y participar en la sociedad. Los adultos tienen derechos y los niños también
<b>discriminación</b>	cuando una persona o grupo de personas poderosas trata a personas o grupos menos poderosos de mala manera e injustamente. Muchas personas experimentan discriminación, entre ellas mujeres y niñas, personas de algunos grupos étnicos o culturales, y personas discapacitadas
<b>establecimiento de detención</b>	lugar donde la gente acusada o encontrada culpable de quebrantar la ley es mantenida encerrada contra su voluntad
<b>estrategia</b>	un plan acordado
<b>experto</b>	alguien que conoce mucho sobre un tema
<b>explotación</b>	maltrato, aprovecharse injustamente de alguien, para beneficio personal. Por ejemplo, hacer que un niño o niña trabaje para pagar las deudas de sus padres, o hacer que niños efectúen trabajo peligroso o ilegal (tal como prostitución infantil) para provecho económico de otros
<b>explotación sexual</b>	maltratar, abusar o aprovecharse de una persona para beneficio personal, haciéndola que participe en trabajo sexual o actividad sexual ilegal o inadecuada
<b>familia</b>	se refiere no sólo a los padres e hijos, sino a todos los que podrían ser considerados como parte de la familia de un niño o niña. La familia extendida incluye abuelos, tíos, primos y otros
<b>género</b>	la forma en que diferentes culturas y sociedades entienden las diferencias biológicas entre hombres y mujeres, lo que significa lo femenino y lo masculino en un entorno cultural y social particular, y cómo influye esto en las ideas sobre lo que mujeres y hombres y niñas y niños hacen y cómo se comportan

<b>hogares infantiles</b>	lugares donde son cuidados grupos de niños que no tienen padres o cuyas familias no pueden cuidarlos
<b>indígenas</b>	habitantes originales o nativos de un lugar, las personas que vivieron primero en un lugar. Ahora se encuentran muchas veces en peligro debido a que otras personas quieren controlar sus tierras o recursos
<b>intimidación</b>	la intimidación incluye <ul style="list-style-type: none"> <li>• el que la gente te insulte</li> <li>• hacerte cosas para que te metas en problemas</li> <li>• golpear, pellizcar, morder y dar empujones</li> <li>• quitarte cosas</li> <li>• estropear tus pertenencias</li> <li>• robarte tu dinero</li> <li>• hacer que tus amigos se alejen de ti</li> <li>• esparcir rumores</li> <li>• amenazas</li> <li>• hacer llamadas telefónicas guardando silencio o hablando de manera insultante</li> <li>• enviarte textos telefónicos ofensivos</li> <li>• colocar mensajes injuriosos en la internet</li> <li>• asustarte para que no quieras ir a la escuela, de modo que finjas estar enfermo para no toparte con quienes te intimidan</li> </ul>
<b>investigación</b>	estudio cuidadoso con el propósito de descubrir y explicar nuevos conocimientos
<b>mutilación genital femenina (MGF)</b>	extirpar total o parcialmente los órganos sexuales externos de niñas o mujeres, o lesionarlos, por cualquier razón que no sea tratamiento médico. A veces denominada 'circuncisión femenina', es una tradición en algunas partes del mundo
<b>niños migrantes</b>	niños que se trasladan de país o a otra parte del mismo país
<b>OACDH</b>	Oficina del Alto Comisionado para los Derechos Humanos. El alto comisionado es designado por el secretario general de las Naciones Unidas. La Oficina busca ayudar a asegurar y promover los derechos humanos para todos
<b>OMS</b>	Organización Mundial de la Salud, agencia especializada de la ONU para la salud. La organización trabaja para ayudar a controlar las enfermedades y mejorar los niveles generales de salud y nutrición mediante la cooperación internacional. Trabaja para asegurar que todas las personas en todo el mundo puedan tener el nivel de salud más elevado posible

<b>ONG</b>	Organización No Gubernamental; usada por la ONU para describir a todas las organizaciones que no son parte de un gobierno y que no trabajan para obtener ganancias. Muchas ONGs existen para ayudar a personas que tienen algún tipo de problema (por ejemplo, pobreza o discapacidad) o para proteger algo (por ejemplo, animales o plantas)
<b>ONU</b>	la Organización de las Naciones Unidas (ONU) fue creada después de la Segunda Guerra Mundial para brindar un espacio en que todos los países del mundo puedan discutir problemas y tratar asuntos que los afectan a todos. (La reunión de todos los miembros recibe el nombre de Asamblea General de las Naciones Unidas). La ONU tiene sus sedes en Nueva York y Ginebra, pero también tiene oficinas en otros países. Si quieres averiguar más sobre las Naciones Unidas, visita <a href="http://www.un.org">http://www.un.org</a>
<b>orfanatos</b>	lugares donde se cuida a los niños cuyos padres han muerto y cuyas familias no pueden cuidarlos
<b>países en desarrollo</b>	países donde la mayoría de personas vive con bajos ingresos; a veces llamados también países subdesarrollados, el Sur o el Tercer Mundo. Un 70% de la población mundial vive en los países en desarrollo
<b>participación</b>	estar envuelto en algo, tomar parte en algo. Hacer que tu voz se escuche y sea tomada en serio, generalmente cuando se están tomando decisiones sobre algo
<b>pena de muerte</b>	cuando una persona es ejecutada (muerta) porque un tribunal de justicia la ha encontrado responsable de un delito grave
<b>prostitución infantil</b>	cuando un niño o niña sostiene relaciones sexuales a cambio de dinero u otra recompensa. Los niños pueden ser obligados a prostituirse por otras personas o porque no tienen otra manera de sobrevivir. La prostitución infantil es contra la ley y es una forma grave de abuso infantil.
<b>secretario general</b>	persona que encabeza la ONU, elegida por todos los gobiernos del mundo. Actualmente es Kofi Annan, elegido en 1997, quien es el séptimo secretario general de la ONU
<b>sesión especial</b>	véase Sesión Especial en favor de la Infancia de la Asamblea General de las Naciones Unidas
<b>Sesión Especial en favor de la Infancia de la Asamblea General de las Naciones Unidas (UNGASS, por sus siglas en inglés)</b>	en mayo del 2002 la ONU realizó una sesión especial para hablar sobre la situación de los niños en todo el mundo y lo que podría hacerse para mejorar la vida de todos los niños. Puedes encontrar más información sobre la Sesión Especial si visitas <a href="http://www.unicef.org/specialsession">http://www.unicef.org/specialsession</a>

<b>tortura</b>	causar a una persona daño o sufrimiento severo, mental o físico, para sacarle información, hacer que admita algo o acepte hacer algo, o asustarla
<b>tráfico</b>	comercio (es decir, compra y venta) ilegal de personas, especialmente de mujeres y niños. A menudo ocurre a través de las fronteras de diferentes países, especialmente entre países más ricos y más pobres
<b>tratamiento degradante</b>	tratar a la gente sin respeto, humillar a la gente
<b>UNICEF</b>	Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, establecido originalmente en 1946 como Fondo Internacional de Emergencia de las Naciones Unidas para la Infancia. La principal agencia de la ONU que trabaja para la protección, supervivencia y desarrollo de los niños. Trabaja estrechamente con los gobiernos de todo el mundo para brindar servicios a los niños, tales como medicinas, vacunas, agua, alimentación y escolaridad
<b>violación</b>	acción u falta de acción que daña a alguien o le niega sus derechos
<b>violencia mental</b>	insultar, degradar o humillar a alguien; herir los sentimientos de alguien o causarle daño emocional

24/03/04